

# ACCORD GENERAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE

No. \_\_\_\_\_

SECRET/117/Add.2

29 août 1960

## NEGOCIATIONS DE 1960 AU TITRE DE L'ARTICLE XXVIII

### Liste XXXVIII - Japon

#### Addendum

1. Le Gouvernement japonais a demandé l'adjonction suivante à la liste des produits notifiés dans le document SECRET/117 qu'il désire renégocier, conformément aux dispositions de l'article XXVIII, paragraphe 1:

Position du tarif	Produits	Droit consolidé dans le cadre du GATT	Pays auquel la concession a été accordée
ex. 211	ex.1 Fèves de soya	10%	Etats-Unis

Des statistiques d'importation sont placées en annexe.

2. Il convient d'apporter l'amendement suivant à la dernière ligne de la page 3 des statistiques annexées au document SECRET/117/Add.1:

1 9 5 7

Quantité      Valeur

---

Total      (23,529.969) (3.353.777)

**SECRET**

No. 86

**GENERAL AGREEMENT ON  
TARIFFS AND TRADE**

**SECRET/117/Add.2**

29 August 1960

ARTICLE XXVIII NEGOTIATIONS - 1960

Schedule XXXVIII - Japan

Addendum

1. The Japanese Government has requested the addition of the following to the list of items notified in document SECRET/117 for re-negotiations under the provisions of paragraph 1 of Article XXVIII:

<u>Tariff Number</u>	<u>Description of Products</u>	<u>Rate of GATT duty</u>	<u>Country with which negotiated</u>
ex.211	ex.1. Soya beans	10%	United States

Import statistics are attached hereto.

2. On page 3 of the statistics annexed to document SECRET/117/Add.1, the last line should be amended as follows:

1 9 5 7

	<u>Quantity</u>	<u>Value</u>
Total	(23,529,969)	(3,353,777)

Tariff Number	Statistical Number	Statistical Description of Products	Country	1 9 5 7		1 9 5 8		1 9 5 9	
				Quantity (M.T.)	Value (1,000 yen)	Quantity (M.T.)	Value (1,000 yen)	Quantity (M.T.)	Value (1,000 yen)
ex. 211-1-1	221-0400	Soya beans	Malaya	-	-	-	-	3,215	137,080
			Br.North Borneo	-	-	-	-	102	4,147
			Burma	-	-	32	1,470	-	-
			Canada	15	614	-	-	1,015	36,122
			United States	605,359	25,061,432	777,436	27,821,190	951,232	32,473,176
			Brazil	-	-	27,884	1,249,545	28,554	1,345,455
			Nigeria	-	-	9,145	354,205	4,035	191,486
			Kenya	-	-	199	10,839	6,478	294,219
			Uganda	51	2,209	242	10,616	259	11,852
			Tanganiyka	-	-	-	-	1,889	90,529
			Hong Kong	7	303	-	-	-	-
			Non-GATT Countries	200,057	8,556,339	89,762	3,223,342	1,174	61,876
			Total	805,489	33,620,897	904,700	32,671,207	997,953	34,645,942